



Donations of \$20 or more, with the donor's name, phone number and complete address, are eligible to receive tax receipts.

Please complete the form in BLOCK letters.

凡捐款\$20或以上可獲發退稅收條，請用英文正楷填寫捐款人的姓名、電話號碼及地址。

#### FOR OFFICE USE ONLY 僅供職員填寫

Branch:

Received by:

Date:

Total Donation:

\$

Ref. #:

S.U.C.C.E.S.S. Foundation  
Charity No.: 861974533RR0001

#### CREDIT CARD PAYMENTS

For Credit Card Payments, kindly call S.U.C.C.E.S.S. Foundation during the hours below to complete the payment process via phone. We accept Visa/ Mastercard/ American Express.

##### 信用卡捐款

請於辦公時間聯絡以電話聯繫中僑基金會安排。我們接受VISA、萬事達卡或美國運通卡。

**604-408-7228**  
**Monday to Friday**  
**9am to 5pm**

#### REGISTER AND DONATE ONLINE

Register online for the 2025 Walk with the Dragon! Team registration & online donation forms available on Raisin.

##### 網上報名及捐款

請參加者可於網上報名及捐款，捐款表格亦可於網站下載。



# 2025 WALK WITH THE DRAGON 中僑百萬行 PLEDGE FORM 捐款表格

DATE 日期 : SUNDAY, JULY 20, 2025 / 7月20日 (星期日)

LOCATION 地點 : LUMBERMEN'S ARCH, STANLEY PARK / 士丹利公園 林柏文園

Team Name 團隊名稱			
Participant's Name 參加者姓名	First Name 名	Last Name 姓氏	
Address 地址			
City 城市		Postal Code 郵區號碼	
Email 電郵		Telephone 電話號碼	

Donor Name 捐款者姓名	First Name 名	Last Name 姓氏	
Address 地址			
City 城市		Postal Code 郵區號碼	
Email 電郵		Telephone 電話號碼	
Donation Amount 捐款金額	\$	Payment Form 付款方式	<input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Cheque 支票 <input type="checkbox"/> Credit Card 信用卡
Signature 簽名		Office Use Only 職員填寫	<input type="checkbox"/> Paid 已付款 <input type="checkbox"/> Unpaid 未付款

Donor Name 捐款者姓名	First Name 名	Last Name 姓氏	
Address 地址			
City 城市		Postal Code 郵區號碼	
Email 電郵		Telephone 電話號碼	
Donation Amount 捐款金額	\$	Payment Form 付款方式	<input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Cheque 支票 <input type="checkbox"/> Credit Card 信用卡
Signature 簽名		Office Use Only 職員填寫	<input type="checkbox"/> Paid 已付款 <input type="checkbox"/> Unpaid 未付款

Donor Name 捐款者姓名	First Name 名	Last Name 姓氏	
Address 地址			
City 城市		Postal Code 郵區號碼	
Email 電郵		Telephone 電話號碼	
Donation Amount 捐款金額	\$	Payment Form 付款方式	<input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Cheque 支票 <input type="checkbox"/> Credit Card 信用卡
Signature 簽名		Office Use Only 職員填寫	<input type="checkbox"/> Paid 已付款 <input type="checkbox"/> Unpaid 未付款

#### FOR PARTICIPANTS 表格收條

Branch:	Date:	Payment form:
		<input type="checkbox"/> Cash
Received by:	Total Donation:	<input type="checkbox"/> Cheque
	\$	<input type="checkbox"/> Credit Card



2025 WALK WITH THE DRAGON

S.U.C.C.E.S.S., established in 1973, is one of the largest social service agencies in Canada. It offers a wide range of programs and services that promote the belonging, wellness, and independence of people on their Canadian journey. Program and services are offered in the areas of newcomer settlement, English language training, employment and entrepreneurship, family, youth and seniors programming, health education, community development, seniors care, and affordable housing.

S.U.C.C.E.S.S. Walk with the Dragon is the largest community-based fundraising event held in Vancouver’s scenic Stanley Park since 1986. The longest dragon in North America, carried by 40 martial artists, leads walkers and corporate teams to participate in the 7km walk along the seawall. The event encourages the public to give back and care about the community.

中僑互助會 成立於1973 年，是加拿大最大的社會服務機構之一，為社會提供廣泛的服務和項目，幫助大家在加國創建新生活，促進歸屬感、福祉和自立。提供的項目和服務包括：新移民安置、英語培訓、就業和創業、家庭、青年和長者項目、健康教育、社區發展、長者護理和可負擔住房。

中僑百萬行始於1986年，歷年了共籌得超過1,200萬元，是溫哥華其中一個歷史最悠久的大型社區籌款活動，讓不同種族文化互相融合、市民在夏日與親朋好友共聚的好機會。百萬行同時鼓勵大眾回饋社會、發揮互助互愛的社區精神。

INCENTIVE PROGRAM 獎勵計劃

Collect 募集善款	Incentives 獎勵
\$20	One Entry into 2025 Walk with the Dragon Gift Pack lucky draw (Maximum one pack per participant, gift pack details to be announced)  參加「二零二五年中僑百萬行禮品抽獎」機會一次 (每名參加者最多可獲一份，禮品內容稍後公佈)
\$150	One 2025 Walk with the Dragon Collector T-shirt (while quantities last)  「二零二五年中僑百萬行」紀念T恤一件 (送完即止)

INSTRUCTIONS:

- Donations can be paid by Cash, Cheque or Credit Card.
- Submit all donations collected promptly in person to any S.U.C.C.E.S.S. offices before July 17th, 2025 or on the day at Lumbermen’s Arch during registration.
- If you joined a team, please submit the donation to your team leader.
- All awards are based solely on donations submitted by 9:00am July 20th, 2025, and not on the total amount collected.
- Please keep the donation forms intact.
- Please turn in all outstanding donations along with the forms before July 31, 2025.

募捐步驟：

- 捐款可用現金、支票或信用卡支付。
- 收齊善款後，可在二零二五年七月十七日前將善款交到任何一間中僑辦事處，亦可在步行當天將善款交到林百文園內的隊伍登記處。
- 參加隊伍的成員，請把善款交由隊長遞交。
- 所有籌款獎項以二零二五年七月二十日早上九時前所收的善款作準，而非以認捐總額計算。
- 請保持捐款表格完整。
- 請於二零二五年七月三十一日前，將所有善款交到任何一間中僑辦事處。

For Enquiries: S.U.C.C.E.S.S. Foundation 604-408-7228 or visit [www.successfoundation.ca](http://www.successfoundation.ca)  
查詢詳情: 請致電中僑基金會 604-408-7228 或瀏覽網頁 [www.successfoundation.ca](http://www.successfoundation.ca)

\*S.U.C.C.E.S.S. Foundation reserves all the rights to change the terms and conditions.  
中僑基金會保留一切決定或更改權利。